



**ADMINISTRATION DE PILOTAGE
DES LAURENTIDES**

**LAURENTIAN PILOTAGE
AUTHORITY**

**Utilisation des sacs de
transbordement par les pilotes
maritime**

Nous vous rappelons que pour votre sécurité, nous avons mis à votre disposition des sacs de transbordement à chaque station de pilotage.

Selon l'entente prise avec les corporations de pilote, vous avez l'obligation d'utiliser ce sac pour faire hisser ou descendre vos effets personnels et professionnels.

Si par mégarde, un matelot oubliait de redescendre le sac vide après avoir hissé votre matériel à bord du navire, nous vous demandons de faire débarquer le sac à la prochaine station de pilotage.

Merci de votre collaboration.

Sylvia Masson
Directrice principale à l'exploitation

7 juillet 2014

**Use of Transshipment Bags by
Marine Pilots**

We remind you that for your security, we put at your disposal transshipment bags at each pilot station.

According to the agreement made with the pilots' corporations, you are required to use this bag for hoisting or lowering your personal and professional belongings.

Should a crew member inadvertently forget to lower the empty bag after hoisting your equipment on board the ship, we ask you to arrange for the bag to be unloaded at the next pilot station.

Thank you for your cooperation.

Sylvia Masson
Senior Director of Operations

July 7, 2014